

**ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ**

Настоящая гарантия дает право на бесплатный ремонт изделия или его частей в течение гарантийного срока в соответствии с действующим законодательством.

Модель _____

Дата продажи _____

Срок гарантии _____ 2 года _____

Подпись продавца _____

М.П.

ВЫПОЛНЕНИЕ ГАРАНТИЙНЫХ РАБОТ

| Дата | Организация-исполнитель | № гарантийного акта | Фамилия мастера |
|------|-------------------------|---------------------|-----------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ:

В Москве:
 Гидросервис Интернешнл
 (495) 665-05-04



ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРОТОЧНЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ UDH 3...5 M

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

СЕРТИФИКАЦИЯ:

UDH-M RU 310810-2

Unitherm Haustechnik GmbH

Berliner Chaussee 2, D-15749 Mittenwalde,
 Fon: +49(0)33764 25 040, Fax: +49(0)33764 25 041
 Internet: www.unitherm-haustechnik.de

Бюро в Москве: 119 991 Москва, ул. Бардина 6,
 тел. (+7 495) 749-94-36
 Интернет: www.unitherm.ru



Общее

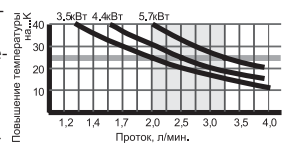
Проточный водонагреватель рассчитан на работу при давлении до 10 бар, оснащен гидравлической системой управления и предназначен для обеспечения горячей водой одной или нескольких точек отбора.

Указания по технике безопасности

Монтаж водонагревателя, ввод в эксплуатацию и техобслуживание должны проводиться квалифицированным специалистом в соответствии с указаниями инструкции по монтажу. Водонагревателем можно начинать пользоваться только после того, как он был правильно установлен. Кроме того, нагреватель должен находиться в безопасном техническом состоянии! Водонагреватель можно устанавливать только в отопляемом помещении! Водонагреватель можно вводить в эксплуатацию только после того, как он был наполнен водой! Нельзя проводить изменение конструкции водонагревателя! Никогда не открывайте водонагреватель, пока с него не будет снято напряжение! Водонагреватель обязательно должен быть заземлен!

Применение и использование

Данный проточный водонагреватель предназначен для снабжения горячей водой одной водоразборной точки. В нем разрешается нагревать только водопроводную воду с удельным гидросопротивлением не менее 800 Ом*см (при температуре 15°C). Применение нагревателя для каких-либо других целей недопустимо. При открывании крана горячей воды в смесителе проточный нагреватель автоматически включается и нагревает воду за то время, пока она протекает через нагревательный элемент (водонагреватель потребляет электроэнергию, только когда через него протекает вода). Температура воды зависит от ее расхода (см. график). Поэтому: для получения более горячей воды кран следует слегка прикрутить, для достижения более низкой температуры следует подмешивать холодную воду. Колебания температуры входящей воды и напора в водопроводной сети могут также повлиять на температуру нагретой воды. Например, зимой, когда температура входящей воды становится значительно ниже, желаемую температуру нагретой воды можно достичь только в случае, если расход ее будет значительно снижен. При слишком малом расходе, очень низком напоре воды или закрывании крана горячей воды нагреватель автоматически отключается. Для того, чтобы нагреватель работал в оптимальном режиме, следует использовать имеющиеся в комплекте поставки специальную вставку-регулятор струи или ручной душ.



Температура нагретой воды колеблется. Температура нагретой воды слишком низкая. Температура нагретой воды слишком высокая. При слишком малом расходе, очень низком напоре воды или закрывании крана горячей воды нагреватель автоматически отключается. Для того, чтобы нагреватель работал в оптимальном режиме, следует использовать имеющиеся в комплекте поставки специальную вставку-регулятор струи или ручной душ.

Деаэрация

Во избежание повреждения нагревательного элемента, перед вводом проточного водонагревателя в эксплуатацию следует провести его деаэрацию. После каждого опустошения водонагревателя (например, после проведения работ в водопроводной сети, из-за опасности замерзания или после его ремонта) перед повторным вводом нагревателя в эксплуатацию из него следует снова выпустить воздух. Обесточьте водонагреватель, выключив предохранители. Многократно открывайте и закрывайте кран горячей воды в смесителе до тех пор, пока из водопровода и водонагревателя не выйдет весь воздух (это продолжается около одной минуты). Только после деаэрации на водонагреватель снова можно будет подать напряжение.

Уход и техобслуживание

Нагреватель и арматуру достаточно протереть влажной тряпкой. Не следует использовать никаких сильнейдействующих чистящих средств с содержанием растворителей. Вставку-регулятор струи или ручной душ следует регулярно прочищать и заменять в случае износа. Загрязнения и накипь, накопившиеся в трубах, мешают нормальному функционированию водонагревателя. Признаками того, что трубы засорились, являются, например, утоньшение струи или шуршание при вытекании во-

ды. В этом случае следует вызвать специалиста для проведения проверки нагревателя и, в случае необходимости, прочистить фильтрующий элемент в подающей трубе холодной воды.

Сервисное обслуживание

При возникновении неисправности попробуйте сначала устранить дефект самостоятельно, следуя указаниям в таблице. Если самостоятельно проблему решить не удается, то обратитесь за помощью в службу сервиса.

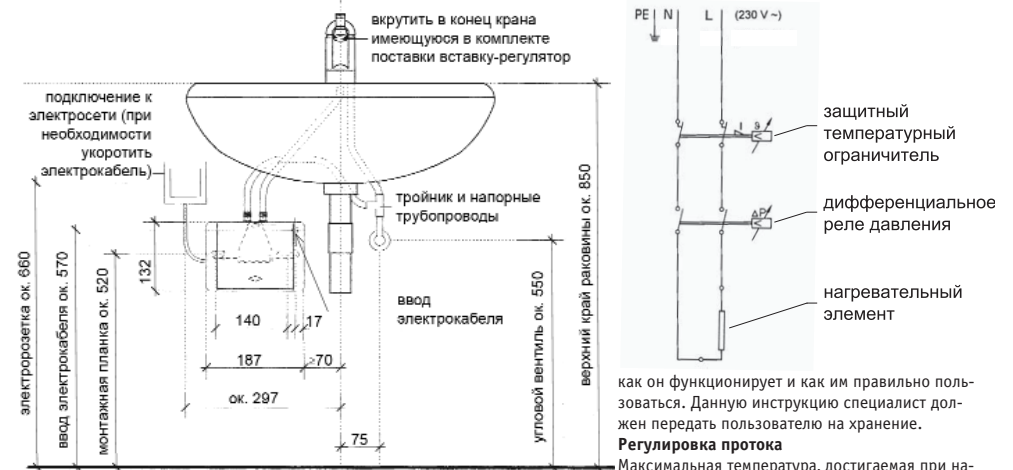
| Неисправность | Возможные причины | Устранение |
|---|---|--|
| Вода не поступает | -Перекрыта подача воды | -Открыть распределительный кран и угловой вентиль |
| Воды поступает меньше, чем ожидалось | -Отсутствует насадка-регулятор -Слишком низкий напор воды в системе -Наличие загрязнений | -Установить специальную насадку -Проверить напор воды -Прочистить фильтр, угловой клапан и/или кран |
| Прибор самопроизвольно включается и выключается | -Непостоянный напор воды -Недостаточный расход воды | -Удалить загрязнения/ Повысить напор воды -Закрывать все другие точки отбора воды -Приоткрыть угловой кран |
| Вы слышите, что прибор включается, но вода не нагревается | -Нагревательный элемент вышел из строя -Электроподключение не в порядке -Сработал предохранитель | -Заменить нагревательный элемент (силами службы сервиса) -Проверить параметры электроподключения -По устранении специалистом неисправности включить предохранитель |
| Вы не слышите, что прибор включается, и вода не нагревается | -Перепутаны вход холодной воды с выходом горячей воды -Слишком низкий напор воды -Наличие загрязнений | -Проверьте подключение воды -Повысите напор воды/ Приоткрыть угловой вентиль / Используйте специальную вставку-регулятор струи Unitherm -Прочистите входное и/или выходное отверстие |
| Температура нагретой воды колеблется | -Непостоянный напор воды -Непостоянное электро-напряжение | -Стабилизировать напор воды -Проверить напряжение |
| Температура нагретой воды слишком низкая | -Расход воды слишком большой -Сравните фактические температуру воды и расход с техническими данными -Проконтролировать напряжение | -Отрегулировать расход воды с помощью регулятора протока (регулирующего винта) -Сравните фактические температуру воды и расход с техническими данными -Проконтролировать напряжение |

Указания по монтажу

Нагреватель монтируется в помещении с плюсовой температурой к точке отбора холодной воды в соответствии с рисунком. При монтаже следует соблюдать нормы и законы предписания Вашей страны, предписания местных предприятий по электро- и водоснабжению, технические данные и параметры в заводской табличке. После монтажа в упаковке не должно оставаться ни одной лишней принадлежности. Водонагреватель должен быть установлен в легкодоступном для обслуживания и ремонта месте. До водонагревателя необходимо установить запорный вентиль. Перед подключением нагревателя к водопроводной сети следует хорошо промыть трубы. Напор воды при включении должен соответствовать табличному значению; оптимальный режим работы гарантируется при напоре текущей воды 0,2-0,4 МПа. Давление в водопроводной сети не должно превышать 1 МПа.

Монтаж и подключение к водопроводной сети

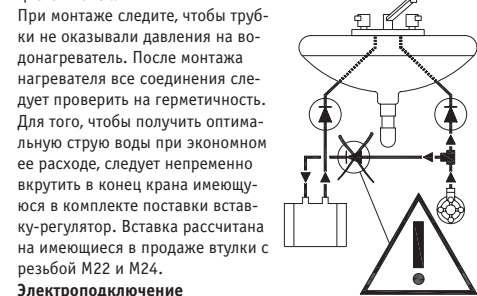
Настенный держатель прикрепите к стене с помощью шурупов, вкручиваемых в дюбеля. Навесьте водонагреватель на крепежную планку. Если прибор имеет подсоединение воды сверху, то подсоединительные трубки должны идти вертикально вверх. Если прибор имеет подсоединение воды снизу, то



как он функционирует и как им правильно пользоваться. Данную инструкцию специалист должен передать пользователю на хранение.

Регулировка протока

подсоединительные трубки должны идти вертикально вниз. Трубки входа холодной воды (синий) и выхода горячей воды (красный) обозначены точками разного цвета. При монтаже необходимо это учитывать и подсоединять трубопроводы и арматуру в соответствии с цветом точек.



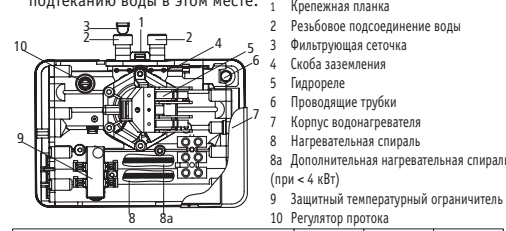
Электроподключение

Перед электроподключением из нагревателя следует выпустить весь воздух, наполнив его водой путем открывания крана горячей воды. В противном случае возможен выход из строя нагревательного элемента! Перед электроподключением сетевой кабель должен быть отключен от электросети и подсоединен к прибору. Сетевой кабель должен быть стационарно подключен к клеммной колодке нагревателя, как изображено на коммутационной схеме. Кроме того, к нагревателю должен быть подключен защитный провод. Согласно VDE 0700, при проведении электроподключения следует предусмотреть на всех полюсах контактный зазор мин. 3 мм на каждом полюсе. Поперечное сечение провода должно быть подобрано в соответствии с мощностью прибора.

Ввод в эксплуатацию

Откройте кран горячей воды и не закрывайте его, пока выходящая вода не перестанет пусыриться. Только после этого нагреватель можно включать и из крана потечет горячая вода. Специалист по монтажу должен объяснить владельцу нагревателя,

максимальная температура, достигаемая при нагреве, и максимальный проток зависят от конкретных условий. Для достижения при низкой температуре входящей воды комфортной температуры на выходе, а также при высокой температуре входящей воды большого протока можно регулировать проток с помощью регулировочного винта. Внимание! Не выворачивайте регулировочный винт дальше поперечной выемки, т.к. это может привести к подтеканию воды в этом месте.



| Тип | UDH 3 M | | | UDH 4 M | | UDH 5 M | |
|------------------------------|----------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| | 310 030 | 310 031 | 310 032 | 310 030 | 310 031 | 310 032 | 310 032 |
| Номинальная мощность | при ~220 В | кВт | 3,2 | 4,0 | 5,2 | | |
| | при ~230 В | кВт | 3,5 | 4,4 | 5,7 | | |
| Номинальная сила тока | при ~220 В | А | 14,5 | 18,2 | 23,6 | | |
| | при ~230 В | А | 15,2 | 19,1 | 24,8 | | |
| Напряжение питания | В | | ~230 1N | ~230 1N | ~230 1N | | |
| Миним. давление воды | бар | | 0,5 | 0,8 | 0,9 | | |
| Макс. давление воды | бар | | 10 | 10 | 10 | | |
| Температура воды на входе | °C | | 15-30 | 15-30 | 15-30 | | |
| Макс. темп. воды на выходе | °C | | 50 | 50 | 50 | | |
| Кол-во смеш. воды при Δt=25K | при ~220 В | л/мин | 1,8 | 2,3 | 3,0 | | |
| | при ~230 В | л/мин | 2,0 | 2,5 | 3,3 | | |
| Расход воды для вкл. | л/мин | | 1,6 | 1,8 | 2,1 | | |
| Расход воды для выкл. | л/мин | | 1,2 | 1,4 | 1,7 | | |
| Нагревательный элемент | спиральная проволока | | | | | | |
| Номинальная емкость колбы | л | | 0,1 | 0,1 | 0,1 | | |
| Управление | гидравлическое | | | | | | |
| Установка температуры | °C | | - | - | - | | |
| Подключение | R" | | 1/2 | 1/2 | 1/2 | | |
| Миним. сеч. электрокабеля | мм² | | 1,5 | 2,5 | 2,5 | | |
| Габаритные размеры | высота | мм | 13,2 | 13,2 | 13,2 | | |
| | ширина | мм | 18,7 | 18,7 | 18,7 | | |
| | глубина | мм | 8,0 | 8,0 | 8,0 | | |
| Вид защиты | IP 24 | | IP 24 | IP 24 | IP 24 | | |
| Класс защиты | I | | I | I | I | | |
| Вес с водой | кг | | 1,3 | 1,3 | 1,3 | | |